

## 梵二文獻之禮儀憲章

天主眾僕人之僕，主教保祿，偕同神聖公會儀諸位教長，為永久記念事：

### 緒言

1 神聖公會議，既然計劃日漸加強信友的基督化生活，便可以改變的制度更適應我們現代的需要，促進一切有利於信仰基督人士的合一，鞏固一切召叫眾人加入教會的途徑，因而自信改革發展禮儀，亦為其特殊的任務。

### 禮儀與教會奧蹟

2 藉著禮儀，尤其在感恩聖祭中，「履行我們得救的工程」（一），因此禮儀最足以使信友以生活表達基督的奧蹟」和真教會的純正本質，並昭示給他人。原來教會的本身就是屬人的同時也是屬神的，有形兼無形的，熱切於行動，又潛心於默禱；存在於現世，卻又是出世的。不過其共屬人的成分，應該導向並從屬於神為的成分，有形的導向無形的，行動導向默禱，現世的是為了我們所追求的未來的城邑（二）。所以，禮儀既能使教內的人，每日建設成以吾主為基礎的聖殿，成為在聖神內的天主的住所（三），而達到基督圓滿年齡的程度（四），奇妙地鼓勵他們宣揚基督；禮儀又能把教會顯示給教外的人，好像樹立於各國之間的旌旗（五），將散居的天主兒女，齊集麾下（六），直到同屬一棧一牧（七）。

### 本憲章與其他禮儀的關係

3 所以，神聖公會議為促進並改革禮儀，特將應注意的原則，及應守的規律，決定如下：這些原則及規律中，有一些可以而且應該同樣實施於羅馬禮儀及其他禮儀中，惟下列規律僅對羅馬禮儀而言，除非事體本身明示可以適用於其他禮儀。4 神聖公會議，謹遵傳統，鄭重聲明，慈母聖教會以同等的權利和地位，看待所有合法認可的禮儀，願其保存於後世，從各方面得以發展，並且希望在必要時，遵照健全傳統的真義，審慎地全盤修訂這些禮儀，並按照今日的環境與需要，付以新的活力。

4 神聖公會議，謹遵傳統，鄭重聲明，慈母聖教會以同等的權利和地位，看待所有合法認可的禮儀，願其保存於後世，從各方面得以發展，並且希望在必要時，遵照健全傳統的真義，審慎地全盤修訂這些禮儀，並按照今日的環境與需要，付以新的

### 特別通告

愛城總教區最新決定，神召會 (Pentecostal) 及摩門教會 (Seventh Day Adventist) 施行的洗禮在主教會內當作無效。故凡在這兩教會中接受洗禮而皈依天主教者，當要重行洗禮。教區最新的決定立即生效。



## 堂區通訊 Parish Newsletter

二零零八年十月十二日 October 12, 2008

『被召的人多，被選的人少。』

常年期

### 向愛城華人堂區廿多年的 鮑思高慈幼會告別感恩聚會

教區叮囑我愛城華人公教團體，向曾服務堂區廿多年的鮑思高慈幼會公開表示感謝告別儀式，定於十二月十四日在本堂舉行。屆時慈幼會加拿大會省會長Fr. Richard Authier 將蒞臨本堂主持十一時的感恩祭，彌撒後由堂區食物部 (Parish Café) 以 Potluck 型式舉行熱誠招待。

鑑於建堂時，鮑思高慈幼會曾慨捐五萬多元給我們作聖堂建築費，為表示我華人團體對該會永記不忘，堂委會提意回贈一筆傳教基金給慈幼會，作為他們培育聖召，照顧貧困的基金之用。

### 少青組消息

少青組將於十月十九日(星期日)全體會員參與上午九時半奉獻彌撒，彌撒後於大會議舉行 Brunch Potluck，並有遊戲節目及家長會議，請各位家長留意出席。

### 瑪利亞進教之佑華人天主堂獻堂十週年堂慶

愛城聖瑪利亞進教之佑華人天主堂獻堂十週年堂慶，將於十月廿二日——基督君王瞻禮前夕，舉行獻堂十週年堂慶。屆時十年前為我們主持獻堂禮的愛城前任麥若瑟總主教將於是日下午四時三十分蒞臨我本堂為我們主持感恩聖祭，隨後六時三十分在本市喜萬年酒樓參加堂區聯歡晚宴，餐券將在下星期日開始發售，每位三十元，有意與朋友或家人同席者歡迎提前在堂區詢問處預定全席。席桌有限，請及早訂座為盼。

### 主日茶座

主日茶座將於十月廿六日(主日)繼續為大家服務。餐單是：

A 餐 — 意式茄汁豬扒飯 (\$6.00)

B 餐 — 海鮮冬陰功湯米 (\$6.00)

現設有茶水部，提供港式奶茶、咖啡、檸檬茶等，歡迎選購。餐券於彌撒後在禮堂門口發售，請大家踴躍購票。

## 重慕道講座

十月為特定恭敬聖母的玫瑰月，教會鼓勵信友在該月熱心誦念玫瑰經。本堂區於十月中每一台主日彌撒前二十分鐘，頌念玫瑰經。

今年是紀念聖母在法國露德顯現一百五十週年。聖母顯現時，囑咐世人勤誦玫瑰經，祈使世界和平，並獲得更多天主恩寵。此外，更於每個星期五晚上七時三十分，在聖堂舉行玫瑰經祈禱聚會。大家一起誦念玫瑰經，偕同聖母，以祈禱來默想耶穌的事蹟。玫瑰經之後，再一起分享高夏芳修女在八月訪問卡城時所主持的講座及避靜的錄影DVD。請各位教友抽空出席每個星期五晚上的玫瑰經祈禱聚會，藉此玫瑰月增強自己的信仰。

## 常年期第廿八週讀經、福音章節 28<sup>th</sup> Week of the Year Daily Reading

主日S	依Is 25:6-10;	斐Phil 4:12-14,19-20;
一M	迦Gal 4:22-24,26-27,31-5:1;	路Lk 11:29-32
二T	迦Gal 5:1-6;	路Lk 11:37-41
三W	迦Gal 5:18-25;	路Lk 11:42-46
四T	弗Eph 1:1-10;	路Lk 11:47-54
五F	弗Eph 1:11-14;	路Lk 12:1-7
六S	弟後II Tm 4:10-17;	路Lk 10:1-9

## 堂區牧民議會

上兩星期堂區通訊提及，因代表教友團體積極參與堂區牧民事務的上屆成員，多仁位服務已超過八至十五年時間，按愛城總教區有關堂區牧民議會的規定，必須更換。基於此，堂區將於下星期日，將派發堂委提名表格，讓教友提名下一屆堂委。凡熱心奉行信仰，以言以行愛主愛人，並樂意為天主，為教會，為我愛城華人公教團體奉獻自己的經驗，才能，時間者，可視作合適人選。請教友以熱切的祈禱，祈求天主聖神默導，為團體物識適當人選，與神父修女合作，推進堂務，領導團體。填妥提名表格後，請於至遲十月二十日交回本堂辦事處。

## Sunday Collection 主日彌撒捐獻

二零零八年十月四、五日 <b>October 4 &amp; 5, 2008</b>	
主日捐獻	
Sunday Collection	\$2,281.05
堂區還款基金	
Parish Loan Repayment Fund	\$2,519.55

## The Parish Pastoral Council

The majority of the members sitting on the Parish Pastoral Council have served more than eight to fifteen years. Their dedication, commitment, and selflessness is much appreciated by us all. May the Lord shower them with may rewards and happiness.

According to the guidelines of the Edmonton archdiocese, members of any Pastoral Council cannot serve continuously more than two terms (six years). In view of this, it is the intention of the Parish to establish a new council before Advent. Everyone is encouraged to nominate parishioners most suitable to represent them on the council. Those who love God through their actions and kindness, willing to share their knowledge, skills, experience and time; and will work collaboratively with the Parish Pastor and sisters will be suitable candidates.

Please pray that the Holy Spirits will guide us through this whole process; and a vibrant new council with total dedication and fresh ideas will be established shortly to serve and to love.

## Sunday Café

Sunday Café will be in service again on October 26 (Sunday). The menu is :

- A – Pork Chop Tomato Italiano with Rice (\$6.00)
- B – Spicy Tom Yum Kung Seafood with vermicelli in Soup (\$6.00)

You are welcome to buy Lemon Tea, H.K. Style Tea & Coffee. Please get your tickets from the counter in the lobby on Ground floor.

## Announcement

The month of October is devoted to our Lady of the Rosary. In her honor, we will pray the Rosary 20 minutes before the three Sunday Masses. Parishioners are encouraged to take part in the “Living Rosary” as our united devotion to Mary. Those who would like to participate, please enter your name on the appropriate form at the information desk.

## News from Archdiocese of Edmonton Western Conference for Social Justice

Homelessness is the focus of this year’s meeting of Catholic social justice directors from across Western Canada. Anyone interested in learning about this issue is invited to attend the conference’s public session on Saturday, October 25, at the Star of the North Retreat Centre. Presentations will address what causes homelessness, what responses have worked elsewhere, and what parishes and dioceses can do to help end homelessness. For more information contact Julien Hammond at 780 469 1010 Ext.271

## Interfaith Symposium on Peace

The Edmonton Interfaith Centre for Education and Action presents a two-day symposium exploring peace strategies for communities, governments and international agencies. “Promoting Cultures of Peace in a Troubled World” opens at 7 p.m. on Thursday, Oct 30, at the Telus Centre on University of Alberta campus, 111<sup>th</sup> Street and 87<sup>th</sup> Avenue. The keynote speaker is Dr. Betty Reardon, founding Director Emeritus of Peace Education Centre, Columbia Teachers’ College, New York. On Friday, October 31, the day includes a series of multi-perspective presentations featuring scholars, activities and religious leaders. For more information, call the Archdiocese Ecumenism and interfaith Relations Office at 780 469 1010 Ext. 271 or contact the Interfaith Centre at 780 413 6159 or email [intfaith@shaw.ca](mailto:intfaith@shaw.ca)